Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00113738/11.14

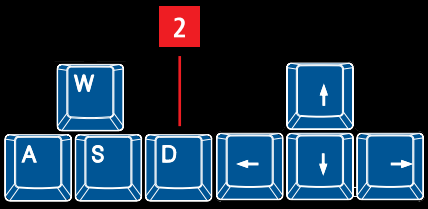
hama
THE SMART SOLUTION

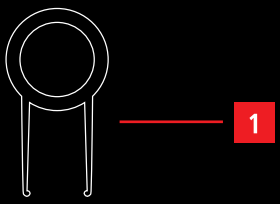
00
113738

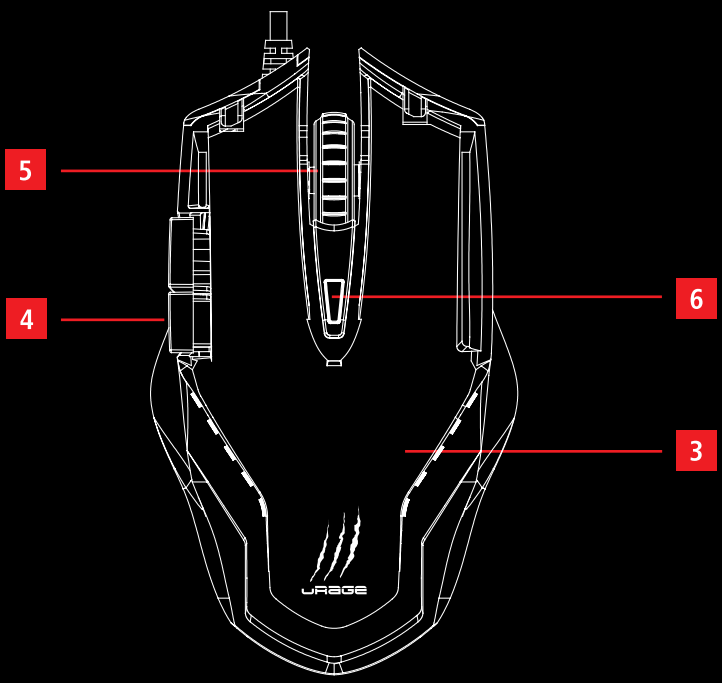
Gaming Starter Kit⁴

uRAGE

Operating Instructions GB
Bedienungsanleitung D
Mode d'emploi F


2
W
A
S
D


1


5
4
6
3
uRage

GB Operating instruction

Controls and Displays

Keyboard

1. Key removal tool
2. Additional keys

Mouse

The uRage gaming mouse does not require any software to switch between the various DPI settings. The LED integrated into the wheel of the mouse always shows you the current DPI value.

Green	600 DPI	Blue	1800 DPI
Red	1200 DPI	Purple	2400 DPI

3. 6 buttons
4. 2 Mouse buttons on side
5. 2-way scroll wheel
6. DPI switch

IT'S TIME FOR U TO RAGE!

Since 2010, uRage has stood for high-quality PC gaming equipment with fair prices, and has become ever more popular. For gamers, by gamers – with uRage on your side, you have a key gaming advantage.

WE WANT U NOW – BECOME URAGEOUS!

The uRage gaming keyboards are ideally suited for first-person shooters (FPS), real-time strategy games (RTS), role playing games (RPG) and multi-player online games (MMO). Precise keystrokes ensure extremely fast input speeds and responsiveness, making it the ideal gamer equipment. All the keyboards have an anti-ghosting feature that allows you to press multiple keys/take multiple actions at once.

uRage gaming mice provide pixel-precise gaming enjoyment and exact moves. The ergonomic design of uRage products is perfectly suited to multi-hour gaming sessions. The key features of all uRage mice are extremely low-friction Teflon sliders, a very good grip and non-slip rubber surfaces on all the critical points. The polling rate of your mouse ensures instantaneous transmission of your movements and commands to the computer. OMRON click switches guarantee lasting, reliable conversion of your clicks into action – but be careful: that also applies to your mistakes.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes

Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- uRage gaming keyboard
- Key-Removal-Tool
- Replacement keys (W, A, S, D, arrow keys)
- These operating instructions
- uRage gaming mouse

3. Safety Notes

- This product is intended for private, non-commercial use only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in dry locations.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the product or continue to operate it if it becomes damaged.
- Keep small children away from the packaging material as there is a risk of suffocation.
- Respect the environment and dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.

4. Specifications

Keyboard

- Connection: USB
- Connection: cable
- Number of buttons: 105
- Colour: black

lay00113738man_de_en_fr.indd 2 10.11.14 14:02

Mouse

- DPI: 2400
- Polling rate: 500 Hz
- Sensor type: Optical
- Click switches: OMRON
- Number of buttons: 6 buttons
- LEDs: 4 DPI status
- Cable length: 1,8 m
- Power supply: USB

5. System requirements

- Windows XP/Vista/7/8, Mac OS X
- Two available USB port

6. Startup and Operation

- Connect the USB connector of your uRage gaming keyboard / mouse to an available USB port on your PC or notebook.
- The operating system automatically detects and installs the uRage gaming keyboard / mouse.
- This process may take a few seconds. Be patient.
- Familiarize yourself with all the properties and the precise operation of your uRage keyboard / mouse before starting to play.

Note – Gaming tips and accessories

- uRage gaming keyboards offer multiple height settings. Adjust the height to your individual requirements.
- Replace the most important keys (W, A, S, D and arrow keys) with colourful quick-reaction keys. This process is simple thanks to the included key removal tool.
- The uRage gaming series offers many great team players for your uRage equipment (mice, headsets, mouse pads and gamepads).
- Note that the surface on which you move your uRage mouse has a great effect on its performance. Smooth, finely structured surfaces or special uRage mouse pads are ideal.
- Rough surfaces such as untreated wood can cause the mouse to "jump".
- The sensor cannot scan on transparent surfaces such as glass.
- The uRage gaming series offers many great team players for your uRage equipment (keyboards, headsets, mouse pads and gamepads).

7. Care and Maintenance

Only clean this product with a slightly damp, lint-free cloth, and do not use aggressive cleaning agents.

8. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

10. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

lay00113738man_de_en_fr.indd 3 10.11.14 14:02

D Bedienungsanleitung

Bedienungselemente und Anzeigen

Tastatur

1. Tasten Wechsel Werkzeug
2. Zusatztasten

Maus

Die uRage Gaming Maus benötigt keine Software um zwischen den einzelnen DPI-Einstellungen zu wechseln. Anhand einer am Mausrad integrierten LED kannst Du den aktuellen DPI-Wert ablesen.

Grün	600 DPI	Blau	1800 DPI
Rot	1200 DPI	Lila	2400 DPI

3. 6 Tasten
4. 2 Seitliche Maustasten
5. 2-Wege Scrollrad
6. DPI-Switch

IT´S TIME FOR U TO RAGE!

uRage steht seit 2010 für High Quality PC-Gaming-Equipment zum fairen Preis und erfreut sich stetig wachsender Beliebtheit. For Gamers, by Gamers - mit uRage auf Deiner Seite erhältst Du den spielentscheidenden Vorteil.

WE WANT U NOW – BECOME URAGEOUS!

uRage-Gaming-Keyboards sind bestens geeignet für Ego-Shooter (FPS), Echtzeit-Strategiespiele (RTS), Rollenspiele (RPGs) und Onlinespiele (MMOs). Präzise Tastenanschläge gewähren Dir extreme Eingabegeschwindigkeit und Reaktionsfähigkeit und sind somit das ideale Gamer-Equipment. Alle Keyboards sind mit Anti-Ghosting ausgestattet, welches Dir erlaubt mehrere Tasten / Aktionen auf einmal auszuführen.

uRage-Gaming-Mäuse sorgen für pixelgenaues Spielvergnügen (Gameplay) und präzise Moves. Durch das ergonomische Design lassen Dich uRage Produkte auch stundenlange Gaming-Sessions bestens durchhalten. Entscheidende Merkmale aller uRage-Mäuse sind besonders reibungsarme Teflon-Sliders, hohe Griffigkeit und Non-Slip-Rubber-Surface an den für die Zielgenauigkeit kritischen Stellen. Die Polling-Rate deiner Maus sorgt für eine verzögerungsfreie Übertragung Deiner Bewegungen und Kommandos an den Rechner. OMRON Click-Switches garantieren, daß jeder deiner Clicks lange und zuverlässig in eine Aktion umgesetzt wird – aber Achtung: das gilt auch für deine Fehler.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.

Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- Gaming Keyboard uRage
- Tasten Wechsel Werkzeug
- Ersatztasten (W, A, S, D, Pfeiltasten)
- Diese Bedienungsanleitung
- Gaming Mouse uRage

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Schütze das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwende es nur in trockenen Räumen.
- Lass das Produkt nicht fallen und setze es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffne das Produkt nicht und betreibe es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Halte kleine Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Respektiere deine Umwelt und entsorge das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nimm keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlierst Du jegliche Gewährleistungsansprüche.

4. Technische Daten

Tastatur

- Anschluss: USB
- Verbindung: Kabel
- Tastenanzahl: 105
- Farbe: Schwarz

lay00113738man_de_en_fr.indd 4 10.11.14 14:02

Maus

- Dpi: 2400
- Polling Rate: 500 Hz
- Sensor Typ: Optisch
- Click Switches: Omron
- Tastenanzahl: 6 Tasten
- LEDs: 4 Status Dpi
- Kabellänge: 1,8 m
- Stromversorgung: USB

5. Systemvoraussetzungen

- Windows XP/Vista/7/8, Mac OS X
- zwei freie USB-Anschluss

6. Inbetriebnahme und Betrieb

- Verbinde den USB-Stecker der uRage Gaming Tastatur / Maus mit einer freien USB-Buchse an deinem PC oder Notebook.
- Die uRage Gaming Tastatur / Maus wird vom Betriebssystem selbständig erkannt und installiert.
- Dieser Vorgang kann einige Sekunden in Anspruch nehmen. Hab Geduld.
- Mach Dich mit allen Eigenschaften und der präzisen Handhabung deiner uRage Tastatur / Maus vertraut, bevor Du ins Spiel (Gameplay) einsteigst.

Hinweis – Gamingtipps und Zubehör

- uRage Gaming-Tastaturen lassen sich in der Höhe mehrfach verstellen, pass die Höhe an dein individuelles Bedürfnis an.
- Ersetze die wichtigsten Tasten (W, A, S, D und Pfeiltasten) durch farbige Quick-Reaction-Keys. Mit Hilfe des beiliegenden Key-Removal-Tools ist dies ein Leichtes.
- In der uRage Gaming Series findest Du viele passenden Teamplayer für dein uRage Equipment (Mäuse, Headsets, Mousepads und Gamepads).
- Achte darauf, daß die Oberfläche, über die Du deine uRage Maus bewegst, einen großen Einfluss auf die Performance hat. Ideal sind glatte, feinstrukturige Oberflächen oder die speziellen uRage Mouse Pads.
- Raue Oberflächen, wie unbehandeltes Holz, lassen die Maus „springen“.
- Die Abtastung des Sensors funktioniert bei durchsichtigen Oberflächen, wie Glas, nicht.
- In der uRage Gaming Series findest Du viele passenden Teamplayer für dein uRage Equipment (Tastaturen, Headsets, Mousepads und Gamepads).

7. Wartung und Pflege

Reinige dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwende keine aggressiven Reiniger.

8. Gewährleistungsausschluß

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Service und Support

Bitte wende Dich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

10. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

lay00113738man_de_en_fr.indd 5 10.11.14 14:02

F Mode d'emploi

Éléments de commande et d'affichage

Les clavier

1. Outil de remplacement des touches
2. Touches supplémentaires

La souris

La souris Gaming de uRage ne requiert aucun logiciel afin de commuter d'une configuration dpi à une autre. Une LED intégrée à la molette de la souris te permet de consulter la configuration dpi actuellement en service.

Vert	600 DPI	Bleu	1800 DPI
Rouge	1200 DPI	Violet	2400 DPI

3. 6 Touches
4. 2 Touches latérales de la souris
5. Molette à 2 directions
6. Commutateur dpi

IT'S TIME FOR U TO RAGE!

La marque « uRage » propose depuis 2010 des produits de Gaming de haute qualité à des prix abordables et jouit d'une popularité croissante. For Gamers, by Gamers - avec uRage à tes côtés, tu obtiendras des avantages décisifs sur tes concurrents.

WE WANT U NOW – BECOME URAGEOUS!

Les claviers Gaming uRage sont parfaitement adaptés à Ego Shooter (FPS), aux jeux de stratégie en temps réel (RTS) et aux jeux en ligne (MMO). Un mécanisme de touche très précis garantit une saisie et une réactivité extrêmement rapides du clavier pour en faire un clavier de gaming idéal. Tous les claviers uRage sont équipés d'un effet anti-ghosting pour te permettre d'exécuter des combinaisons de touches / plusieurs actions en une seule manœuvre.

Les souris gaming « uRage » garantissent des sensations de jeu au pixel près (gameplay) et des mouvements très précis. Grâce à leur design ergonomique, les produits uRage sont parfaitement adaptés aux longues sessions de jeu. Des patins de souris en téflon à très faible frottement, un excellent contact sur les touches, ainsi qu'un revêtement caoutchouté antidérapant pour une excellente précision dans les endroits critiques, comptent parmi les autres avantages dont toutes les souris « uRage » sont équipées. La fréquence de scrutation de ta souris garantit une excellente transmission de tes mouvements et commandes à ton ordinateur. Des commutateurs OMRON garantissent une transformation fiable de chaque clic dans l'action prévue – mais attention : la même fiabilité est également appliquée aux erreurs!

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.

Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- Clavier Gaming uRage
- Outil de remplacement des touches
- Touches de remplacement (W, A, S, D, touches fléchées)
- Mode d'emploi
- Souris Gaming uRage
- Tapis de souris Gaming uRage

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à un usage domestique non commercial.
- Protège le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Protège-le des secousses violentes et évite tout choc ou toute chute.
- Ne tente pas d'ouvrir le produit et cesse de l'utiliser en cas de détérioration.
- Conserve les emballages d'appareils hors de portée de petits enfants, risque d'étouffement.
- Apporte ta contribution à la protection de l'environnement et recycle les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apporte aucune modification à l'appareil. Des modifications te feraient perdre tes droits de garantie.

4. Caractéristiques techniques

Les clavier

- Connexion : USB
- Connexion : câble
- Nombre de touches : 105
- Couleur : noir

lay00113738man_de_en_fr.indd 6 10.11.14 14:02

La souris

- Dpi : 2400
- Fréquence de scrutation : 500 Hz
- Type de détecteur : optique
- Commutateur de clic : Omron
- Nombre de touches : 6
- LED : 4 LED d'état dpi
- Longueur du câble : 1,8 m
- Alimentation en électricité : via USB

5. Configuration système requise

- Windows XP/Vista/7/8, Mac OS X
- deux port USB libre

6. Mise en service et fonctionnement

- Raccorde le connecteur USB du clavier / souris Gaming uRage dans un port USB libre de ton ordinateur.
- Le clavier / la souris Gaming uRage est automatiquement reconnu et installé par ton système d'exploitation.
- Cette procédure peut durer quelques secondes. Patience...
- Familiarise-toi avec toutes les propriétés et la manipulation de ton clavier / souris uRage avant de commencer à l'utiliser (gameplay).

Remarque - Conseils de Gaming et accessoires

- Les claviers Gaming uRage sont réglables en hauteur ; adapte la hauteur en fonction de ta position.
- Remplace les touches importantes (W, A, S, D et touches fléchées) par des touches colorées à réaction rapide (quick-reaction-keys). Cette manipulation est très simple en utilisant l'outil de remplacement fourni.
- Tu trouveras de nombreux « Teamplayers » adaptés à ton équipement uRage dans les séries uRage Gaming (souris, micro-casques, tapis de souris et manettes de jeu).
- La surface sur laquelle tu utilises ta souris uRage a une grande influence sur les performances obtenues. Les surfaces lisses à structure fine ou les tapis de souris spéciaux de uRage sont des éléments idéaux.
- Les surfaces rugueuses (telles que le bois non traité) font « sauter » la souris.
- Les capteurs du détecteur ne fonctionnent pas sur les surfaces transparentes comme les surfaces en verre.
- Tu trouveras de nombreux « Teamplayers » adaptés à ton équipement uRage dans les séries uRage Gaming (claviers, souris, tapis de souris et manettes de jeu).

7. Soins et entretien

Nettoie ce produit uniquement avec un chiffon non pelucheux légèrement humide et n'utilise pas de nettoyants agressifs.

8. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Service et assistance

Pour toute question concernant le produit, adresse-toi au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)
Tu trouveras ici de plus amples informations concernant le service d'assistance : www.hama.com

10. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées: Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

lay00113738man_de_en_fr.indd 7 10.11.14 14:02